

— 『カンタベリー物語・「郷土の話」の
序と物語』用語索引（２）—

東 好 男

A Concordance to *The Franklin's Prologue and Tale*
in *The Canterbury Tales* (2)

AZUMA Yoshio

Geoffrey Chaucer の『カンタベリー物語』は、既に幾つかの用語索引がこれまでに作成されている。J. S. P. Tatlock と A. G. Kennedy による “A Concordance to the Complete Works of Geoffrey Chaucer and to the ‘Romount of the Rose’”¹⁾ は A. W. Pollard のテキスト The Globe Edition²⁾ をもとに作られた労作であるが、その後のテキスト編纂は時代と共に進展し、近年最新のテキスト “*The Riverside Chaucer*, based on *The Works of Geoffrey Chaucer* edited by F. N. Robinson”³⁾ が出版され、そしてこれに基づく用語索引が相次いで刊行された。一つは大泉昭夫氏による “A Complete Concordance to the Works of Geoffrey Chaucer”⁴⁾ であり、いまひとつは Larry D. Benson による “A Glossarial Concordance to the Riverside Chaucer”⁵⁾ である。しかしこれらはいずれも『カンタベリー

平成21年6月30日 原稿受理

大阪産業大学 教養部

- 1) *A Concordance to the Complete Works of Geoffrey Chaucer and to ‘the Romount of the Rose’*, (Tatlock and Kennedy Concordance) John S. P. Tatlock and Arthur G. Kennedy, Gloucester, Mass., Peter Smith, 1963.
- 2) *The Works of Geoffrey Chaucer*, (The Globe Edition) edited by Alfred W. Pollard, H. Frank Heath, Mark H. Liddell, W. S. McCormick, Macmillan and Co., 1913 (Originally issued in 1898).
- 3) *The Riverside Chaucer*, Third Edition, based on *The Works of Geoffrey Chaucer* edited by F. N. Robinson, Larry D. Benson, General Editor, Oxford University Press, 1988.
- 4) *A Complete Concordance to the Works of Geoffrey Chaucer*, Edited by Akio Oizumi, Programmed by Kunihiro Miki, Olms-Weidmann, Hildesheim, Zurich, New York, 10 vols., 1991.
- 5) *A Glossarial Concordance to The Riverside Chaucer*, Larry D. Benson, Garland Publishing, Inc., New York & London, 2 vols., 1993.

物語』の中で展開する個々の「物語」を、独立させた用語索引として掲載していない。しかし、各「物語」を独立した作品と考え、そこでの使用語彙のより詳細な言葉の環境を捉えるには、それぞれについての用語索引が是非とも必要となる。

『カンタベリー物語』の中で展開する個々の「物語」の中に登場する多様な語彙が、その前後の言語環境を通して作品の中で、どの様な語義の広がりや機能を果たしているかを探ることが先ず‘Concordance’作成によって可能となる。又、それぞれの‘Word List’作成によって、如何様な語彙が作品の中で分布しているか、個々の語彙環境を総合的に鳥瞰することが可能となる。Chaucerの『カンタベリー物語』の一部を形成するこの“*The Franklin's Prologue and Tale*”の文学世界を文体と語彙の面において一層効率的に把握することの助けとなるはずである。

この‘Concordance’と‘Word List’を作成するにあたり、テキストは“*The Riverside Chaucer*”を使用した。又、沖田電子技研(有)の文章解析プログラム・Micro-OCPを使用し、東個人が手で打ち込んだものと、同技研から出されているElectronic Text Library Line-upの中の“*Chaucer, Complete Works*”を使用した。

“*The Franklin's Prologue and Tale*”の中に登場する各語彙について、先ず‘Concordance’を作成した。次にアルファベット順による‘Word List (1) (Alphabetical Order)’と、頻度順による‘Word List (2) (Sorted by Frequency)’を作成し、最後に、“*The Riverside Chaucer*”版を元に手打ちした‘*The Text of The Franklin's Prologue and Tale*’を掲載した。Text作成では、序、及び物語のそれぞれ第一行目を1として表記し、その右側に“*The Riverside Chaucer*”版による相当行を記入した。このConcordance, Word List, Textの作成に際してはすべて「序」と「物語」を個別に扱うことにした。

ここでは『カンタベリー物語』の中の“*The Franklin's Prologue and Tale*”を取り上げ、その用語索引(その2)を作成した。

A Concordance to *The Franklin's Prologue and Tale* in *The Canterbury Tales* based on *The Riverside Chaucer* (2)

A Concordance to *The Franklin's Tale* in *The Canterbury Tales* (2)

A Concordance to *The Franklin's Tale* in *The Canterbury Tales*
based on *The Riverside Chaucer* (2)

282	Thanne moot I dye of sodeyn	deth 2
635	And with my	deth horrible deth I may be quyt, ywis
850	For sikerly my	dette 1 dette shal be quyt
315	voucheth sauf that I may yow	devyse 2
740	werde and seyde as I shal yow	devyse devyse
701	To reden how thy doghtren	deyde 1 deyde , allas
250	ercy, sweete, or ye wol do me	deye 3
609	yow lith al to do me lyve or	deye
730	rposynge evere that she wolde	deye
275	What	deyntee 1 deyntee sholde a man han in his lyf
662	Unto	Dianes 1 Dianes temple goth she right
2	r was a knyght that loved and	dide 8
223	nd dye he moste, he seyde, as	dide his payne dide Ekko
382	Than evere	dide Pamphilus for Galathee
471	And after this he	dide hym swich plesaunce
676	Than any Romayn	dide hire vileynye
698	As	dide Demociones doghter deere
706	Another Theban mayden	dide right so
880	Everich of yow	dide gentilly til oother
530	And preyeth hym to doon his	diligence 1 diligence
346	Into hir owene	dirke 1 dirke regioun
168	To romen by the see, but	disconfort 1 disconfort
203	ith he was, if men sholde hym	discryve 1 discryve
586	it that I for yow have swich	dise 1 dise
630	Save oonly deeth or elles	dishonour 1 dishonour
356		Dispeyred 1 Dispeyred in this torment and this thog
585	lothest were of al this world	displese 1 displese
167	freendes sawe that it was no	disport 1 disport
121	Hire to	disporte 1 disporte upon the bank an heigh
162	To clerkes lete I al	disputison 1 disputison
9	re his wo, his peyne, and his	distresse 4
188	Or to greet sorwe helde it in	distresse
800	o yow, and eek I se wel youre	distresse
868	de levere dye in sorwe and in	distresse
412	By whiche men make	diverse 1 diverse apparences
156	Whiche meenes	do 7 do no good, but evere anoyen
250	Have mercy, sweete, or ye wol	do me deye
328	Do this miracle, or	Do this miracle, or do myn herte breste
328	Do this miracle, or	do myn herte breste
605	I have	do so as ye comanded me
609	In yow lith al to	do me lyve or deye
833	this philosopre! How shal I	do

698	As dide Demociones	doghter 1 doghter deere
701	To reden how thy	doghtren 1 doghtren deyde, allas
642	They comanded his	doghtres 1 doghtres for t'areste
200	As to my	doom 1 doom , than is the month of May
42	And so	doon 10
55	Causeth ful ofte to	doon men, if I sooth seyen shal
90	As	doon amys or speken
99	They	doon these noble wyves whan hem liketh
530	And preyeth hym to	doon to hire with al hire bisynesse
638	Rather than with hir body	doon his diligence
653	On whiche they wolden	doon trespas
795	Than	doon hir lecherye
815	Thus kan a squier	doon so heigh a cherlyssh wrecchednesse
883	But if a clerk koude	doon a gentil dede
		dooth 6
52	That he ne	dooth or seith somtyme amys
147	It	dooth no good, to my wit, but anoyeth
222	But langwissheheth as a furye	dooth in helle
337	Lord Phebus,	dooth this miracle for me
529		Dooth to this maister chiere and revere
607		Dooth as yow list; have youre biheste i
		Dorigen 12
87	And speken I wole of	Dorigen his wyf
191	And syngre also, save	Dorigen allone
198	Daunced a squier biforn	Dorigen
208	Unwityng of this	Dorigen at al
362	O blisful artow now, thou	Dorigen
729	Thus pleyned	Dorigen a day or tweye
741	Is ther oght elles,	Dorigen , but this
760	Gooth forth anon with	Dorigen , he sayde
772	On	Dorigen that was so amorus
814	On	Dorigen remembreth, atte leeste
823	Arveragus and	Dorigen his wyf
870	The sorwe of	Dorigen he tolde hym als
		dorste 7
	That wel unnethes	dorste this knyght, for drede
213	But nevere	dorste he tellen hire his grevaunce
215	He was despeyred; no thyng	dorste he seye
221	How that he	dorste nat his sorwe telle
224	For Narcisus, that	dorste nat telle hir wo
226	Ne	dorste he nat to hire his wo biwreye
380	Of this matere he	dorste no word seyn
		double 1
524	Janus sit by the fyr, with	double berd
		doun 5
285	in the aleyes romeden up and	doun
297	his knowes bare he sette hym	doun
417	And in the halle rowen up and	doun
455		Doun of his hors Aurelius lighte anon
574		Doun to his maistres feet he fil anon
		dounward 1
130	And caste hir eyen	dounward fro the brynke
		doute 1
368	re of love; he hadde of it no	doute
		drank 1
214	Withouten coppe he	drank al his penaunce
		drede 7
8	ethes dorste this knyght, for	drede
584	Whom I moost	drede and love as I best kan
647	h these woful maydens, ful of	drede
658	holde I thanne to dye been in	drede
682	Han slayn hemself, for verrey	drede and wo
816	el as kan a knyght, withouten	drede
884	s wel as any of yow, it is no	drede
		dredful 1
581	With	dredful herte and with ful humble cheer
		dreynte 1
650	And	dreynte hemselven, as the bookes telle

- 612 In al hir face nas a **drope 1**
drope of blood
- 237 Unto his purpos **drough 1**
drough Aurelius
- 525 And **drynketh 1**
And **drynketh** of his bugle horn the wyn
- 116 Away to **dryve 2**
502 This bargayn is ful **dryve** hire derke fantasye
dryve, for we been knyrt
- 108 She may nat alwey **duren 1**
duren in swich rage
- 81 Shoop hym to goon and **dwelle 3**
371 in joye and blisse I lete hem **dwelle** a yeer or tweyne
836 en a beggere; heere may I nat **dwelle**
- 85 And **dwelled 1**
And **dwelled** there two yeer; the book seith
- 347 Under the ground, ther Pluto **dwellleth 1**
dwellleth inne
- 73 Nat fer fro Pedmark, ther his **dwellyng 1**
dwellyng was
- 223 And **dye 8**
282 Thanne moot I **dye** he moste, he seyde, as dide Ekko
358 r me, wheither he wol lyve or **dye** of sodeyn deth horrible
589 But certes outhere moste I **dye** or pleyne
656 Chees rather for to **dye** than assente
658 Why sholde I thanne to **dye** been in drede
675 the fyr, and chees rather to **dye**
868 Hadde levere **dye** in sorwe and in distresse
- 587 That I moste **dyen 2**
712 His love, that rather for to **dyen** heere at youre foot anon
dyen chees
- 306 To **ech 1**
ech of hem his tyme and his seson
- 7 And **EEK 9**
82 In Engelond, that cleped was **EEK** therto comen of so heigh kynrede
109 And **EEK** Briteyne
171 And **EEK** Arveragus, in al this care
494 And **EEK** in othere places delitables
659 And **EEK** from Gerounde to the mouth of Sayne
711 Lo, **EEK**, the tiraunt Aristoclidis
728 How trewe **EEK** was to Alcebiades
800 Of Rodogone, and **EEK** Valeria
To yow, and **EEK** I se wel youre distresse
- 145 rk, south, north, ne west, ne **ceest 1**
ceest
- 825 Nevere **eft 1**
eft ne was ther angre hem bitwene
- 308 rd Phebus, cast thy merciablen **eighe 1**
eighe
- 402 Touchynge the **eighte 2**
552 And by his **eighte** and twenty mansiouns
eighte speere in his wirkyng
- 652 Of Lacedomye fifty maydens **eke 1**
eke
- 223 e he moste, he seyde, as dide **Ekko 1**
Ekko
- 49 Lerneth to suffre, or **elles 7**
112 Or **elles**, so moot I goon
169 Or **elles** hadde this sorwe hir herte slayn
436 shopen for to pleyen somwher **elles**
630 Or **elles** he shal shame hire atte leeste
741 Save oonly deeth or **elles** dishonour
855 Is ther oght **elles**, Dorigen, but this
Thanne were I wel; for **elles** moot I selle
- 541 Or **ellis 1**
ellis they were sonken under grounde

320		emperisse 1 Yet emperisse aboven hym is she
103	Til som figure therinne	emprented 1 emprented be
106	The	emprentyng 1 emprentyng of hire consolacioun
4	d many a labour, many a greet	emprise 1 emprise
896	kan namoore; my tale is at an	ende 1 ende
264	Looke what day that	endelong 1 endelong Britayne
334	And lat this flood	endure 2 endure yeres tweyne
756	As I may best, I wol my wo	endure
433	And in swich forme	enduren 1 enduren a wowke or two
822	t sholde I lenger of this cas	endyte 1 endyte
82	In	Engelond 1 Engelond , that cleped was eek Briteyne
651	They of Mecene leete	enquere 1 enquere and seke
691	What sholde I mo	ensamples 1 ensamples heerof sayn
369	He noght	entendeth 1 entendeth to no swich mateere
231	But nothyng wiste she of his	entente 6
254	t now, Aurelie, I knowe youre	entente
450	tolde hem al that was in hire	entente
655	he nas slayn, and with a good	entente
764	He nolde no wight tellen his	entente
781	nd he saleweth hire with glad	entente
551	For his	equacions 1 equacions in every thyng
5	He for his lady wroghte	er 11
232	Natheles it happed,	er she were wonne
375		er they thennes wente
449	And	Er any foot he myghte on erthe gon
461	He shewed hym,	er they ferther any foote wente
592	Avyseth yow	er he wente to sopeer
594		er that ye breke youre trouthe
636	ath ther nat many a noble wyf	Er ye me sleen by cause that I yow love
768	Herkneth the tale	er this
887	Ne nevere	er ye upon hire crie
895	Now telleth me,	er now ne haddest knowen me
		er that ye ferther wende
253	Nevere	erst 2
874	She neвете	erst , quod she, ne wiste I what ye ment
		erst hadde herde speke of apparence
375	Er any foot he myghte on	erthe 1 erthe gon
60	To lyve in	ese 3
76	The joye, the	ese , suffrance hire bihight
457	is hous, and maden hem wel at	ese , and the prosperitee
		ese
137		Eterne 1 Eterne God, that thurgh thy purveiaunce
341	Thanne shal she been	evene 1 evene atte fulle alway
95	Conforten hire in al that	ever 2
734	And she gan wepen	ever they may
		ever lenger the moore
156	Whiche meenes do no good, but	evere 12
187	That	evere anoyen
270	e heer my trouthe, in al that	evere was born, but if to greet sikness
		evere I kan

382		Than evere dide Pamphilus for Galathee	
464		The gretteste that evere were seyn with ye	
528		Aurelius in al that evere he kan	
614		Allas, quod she, that evere this sholde happe	
730		Purposynge evere that she wolde deye	
735		Allas, quod she, that evere was I born	
803		I have wel levere evere to suffre wo	
812		That evere yet I knew in al my lyf	
830		Curseth the tyme that evere he was born	
827	And she was to hym trewe for	everemoore 1	everemoore
880		Everich 1	Everich of yow dide gentilly til oother
431	Of Britaigne weren yvoyded	everichon 1	everichon
101	By proces, as ye knowen	everichoon 1	everichoon
48		every 17	
56		For every word men may nat chide or pleyne	
58		On every wrong a man may nat be wreken	
98		To every wight that kan on governaunce	
304		And every confort possible in this cas	
345	Prey hire to synken	every rok adoun	
393	Seken in every halke and	every herne	
393	Thus semed it to	every mannes sighte	
423	Destroyed hath the grene in	every yerd	
523	And Nowel crieth	every lusty man	
527	That she and	every wight sholde wene and seye	
539	For his equacions in	every thyng	
551	Considerynge the beste on	every syde	
793	Quyt every serement and	every bond	
806	But	every wyf be war of hire biheeste	
813		everych 1	
34	That freendes	everych oother moot obeye	
573	That voyded were these rokkes	everychon 1	everychon
560	in whos face, and terme, and	everydeel 1	everydeel
547	Neither his collect ne his	expans 1	expans yeeris
130	And caste hir	eyen 1	eyen downward fro the brynke
229	t may wel be he looked on hir	face 4	
560	And in whos	face , and terme, and everydeel	
612	In al hir	face nas a drope of blood	
625	With	face pale and with ful sorweful cheere	
661	Whan that hir	fader 1	fader slayn was on a nyght
332	That fyve	fadme 1	fadme at the leeste it oversprynge
645	And in hir	fadres 1	fadres blood they made hem daunce
849	I	failled 1	failled nevere of my trouthe as yit
142	Of werk than any	fair 3	fair creacion
151	Which mankynde is so	fair part of thy werk	
468	These fauconers upon a	fair ryver	
6	For she was oon the	faireste 1	faireste under sonne
634	Or knowe myselven	fals 2	fals , or lese my name
869	t his wyf were of hir trouthe	fals	
116	Away to dryve hire derke	fantasye 1	fantasye

441	is wey forthward thanne is he	fare 4
570	Whet he shal han his love or	fare
818	oom unto hir housbonde is she	fare amys
851	Towards yow, howeure that I	fare
38	Beteth his wynges, and	farewel 3
476	And	farewel , he is gon
891	It is ynogh, and	farewel! Al oure revel was ago
		farewel , have good day
204	Oon of the beste	farynge 1
		farynge man on lyve
119	Now stood hire castel	faste 1
		faste by the see
338	Preye hire she go no	faster 2
340	No	faster cours than ye
		faster cours than ye these yeres two
91	he moorneth, waketh, wayleth,	fasteth 1
		fasteth , pleyneth
468	Thise	fauconers 1
		fauconers upon a fair ryver
746	I youre trouthe holden, by my	fay 1
		fay
140	But, Lord, thise grisly	feendly 1
		feendly rokkes blake
132	For verray	feere 3
165	okkes sleen myn herte for the	feere so wolde hir herte quake
619	For verray	feere
		feere unnethe may she go
414	For ofte at	feestes 1
		feestes have I wel herd seye
133	That on hire	feet 3
248	Heere at youre	feet she myghte hire noght sustene
574	Doun to his maistres	feet God wolde that I were grave
		feet he fil anon
405	For hooly chirches	feith 2
506	quod this clerk, have heer my	feith in oure bileve
		feith borwe
397	Of magyk natureel, which his	felawe 2
425	At Orliens som oold	felawe
		felawe yfynde
451	his Briton clerk hym asked of	felawes 1
		felawes
295	Hym semed that he	felte 1
		felte his herte colde
73	Nat	fer 3
257	In word ne werk, as	fer fro Pedmark, ther his dwellyng was
553	He knew ful wel how	fer as I have wit
		fer Alnath was shove
449	And er they	ferther 2
895	Now telleth me, er that ye	ferther any foote wente
		ferther wende
641	slayn Phidon in Atthenes atte	feste 1
		feste
797	For which in	fewe 1
		fewe wordes seyde he thus
652	Of Lacedomye	fifty 1
		fifty maydens eke
103	Til som	figure 1
		figure therinne emprented be
13	That pryvely she	fil 4
352	d with that word in swowne he	fil of his accord
389	Til atte laste hym	fil adoun
574	Doun to his maistres feet he	fil in remembraunce
		fil anon
236	They	file 2
491	At after-soper	file in speche; and forth, moore and m
		file they in trettee

117		finally 1 And finally she graunted that requeste
322	e quyked and lighted of youre	fir 1 fir
302	Unto the goddes, and	first 1 first unto the sonne
557	Whan he hadde founde his	firste 1 firste mansioun
554	Fro the heed of thilke	fixe 1 fixe Aries above
331	As preieth hire so greet a	flood 3 flood to brynge
334	And lat this	flood endure yeres tweyne
342	And spryng	flood laste bothe nyght and day
304	ery plaunte, herbe, tree, and	flour 2 flour
360	he that was of chivalrie the	flour
180	is gardyn ful of leves and of	floures 3 floures
185	The odour of	floures and the fresshe sighte
419	And somtyme	floures sprynge as in a mede
404	in oure dayes is nat worth a	flye 1 flye
274	Lat swiche	folies 1 folies out of youre herte slyde
228	Ther yonge	folk 6 folk kepen hir observaunces
490	Thise amorous	folk somtyme moote han hir reste
565	As hethen	folk useden in thilke dayes
683	Rather than	folk of Gawle hem sholde oppresse
758	That	folk of yow may demen harm or gesse
828	Of these two	folk ye gete of me namoore
21	But hire obeye, and	folwe 1 folwe hir wyl in al
325	To	folwen 1 folwen hire, as she that is goddesse
323	For which she	folweth 1 folweth yow ful bisily
403	ongen to the moone, and swich	folye 1 folye
375	Er any	foot 2 foot he myghte on erthe gon
587	t I moste dyen heere at youre	foot anon
449	And er they ferther any	foote 1 foote wente
5	He	for 98 for his lady wroghte er she were wonne
6		For she was oon the faireste under sonn
8	unnethes dorste this knyght,	for drede
10	But atte laste she,	for his worthynesse
11	And namely	for his meke obeysaunce
14	To take hym	for hir housbonde and hir lord
16	And	for to lede the moore in blisse hir lyv
24	That wolde he have	for shame of his degree
33		For o thyng, sires, sauflly dar I seye
46		For it venquysseth, as thise clerkes se
48		For every word men may nat chide or ple
51		For in this world, certein, ther no wig
84		For al his lust he sette in swich labou
89		For his absence wepeth she and siketh
100	A	for to make hire leve hire hevynesse
114	And preyde hire on knees,	for Goddes sake
118		For we she saugh that it was for the be
118	For we she saugh that it was	for the beste
125		For to hirsself ful ofte, Allas! seith s
132		For verray feere so wolde hir herte qua
145		For by this werk, south, north, ne west
158	By argumentz, that al is	for the beste
164	Were sonken into helle	for his sake
165	Thise rokkes sleen myn herte	for the feere
169	And shopen	for to pleyen somwher elles
193		For she ne saugh hym on the daunce go
224		For Narcisus, that dorste nat telle hir

244		For wel I woot my servyce is in vayn
247		For with a word ye may me sleen or save
259	Taak this	for fynal answeere as of me
273		For wel I woot that it shal never bityd
276		For to go love another mannes wyf
289		For th'orizonte hath reft the sonne his
299		For verray wo out of his wit he breyde
313		For wel I woot, lord Phebus, if yow les
323		For which she folweth yow ful bisily
337	rd Phebus, dooth this miracle	for me
358	Chese he,	for me, whether he wol lyve or dye
379		For to noon oother creature, certeyn
382	Than evere dide Pamphilus	for Galathee
383	His brest was hool, withoute	for to sene
394	Particuler sciences	for to lerne
405		For hooly chirches feith in oure bileve
408	Anon	for joye his herte gan to daunce
411		For I am siker that ther be sciences
414		For ofte at feestes have I wel herd sey
429		For with an apparence a clerk may make
439	And swich confort he yaf hym	for to gon
442	In hope	for to been lissed of his care
454		For which he weep ful ofte many a teere
484	Sith I yow bad oure soper	for to make
489	we thanne soupe, quod he, as	for the beste
497	Ne gladly	for that somme he wolde nat goon
502	This bargayn is ful dryve,	for we been knyht
504	But looketh now,	for no necligence or slouth
509	What	for his labour and his hope of blisse
551		For his equacions in every thyng
564		For swiche illusiouns and swiche mescha
566		For which no lenger maked he delays
567	But thurgh his magik,	for a wyke or tweye
586	Nere it that I	for yow have swich disese
590	Ye sle me giltelees	for verray payne
593	Repenteth yow,	for thilke God above
595		For , madame, wel ye woot what ye han hi
603	Madame, I speke it	for the honour of yow
608		For , quyk or deed, right there ye shal
615		For wende I nevere by possibilitee
619		For verray feere unnethe may she go
623		For out of towne was goon Arveragus
642	They comanded his doghtres	for t'arest
647		For which these woful maydens, ful of d
656	Chees rather	for to dye than assente
673		For whan she saugh that Romayns wan the
679	Of Tarquyn,	for hire thoughte it was a shame
682	Han slayn himself,	for verrey drede and wo
694	I wol conclude that it is bet	for me
702	That slowe himself	for swich manere cas
704	The Theban mayden that	for Nichanore
705	Hirselven slow, right	for swich manere wo
707		For oon of Macidonye hadde hire oppress
710	That	for swich cas birafte hirself hir lyf
712	His love, that rather	for to dyen chees
713	Than	for to suffre his body unburyed be
747		For God so wisly have mercy upon me
748	I hadde wel levere ystiked	for to be
749		For verray love which that I to yow hav
778		For wel he spyed whan she wolde go
785	My trouthe	for to holde allas, allas
797		For which in fewe wordes seyde he thus
827	And she was to hym trewe	for everemoore
850		For sikerly my dette shal be quyht
854	Two yeer or thre	for to respiten me
855	Thanne were I wel;	for elles moot I selle
882	But God forbede,	for his blisful myght
888		For , sire, I wol nat taken a peny of th
889		For al my craft, ne noight for my travai
889	For al my craft, ne noight	for my travaille
890	Thou hast ypayed wel	for my vitaille
		forbede 2
753	And seyde, I yow	forbede , up payne of deeth
882	But God	forbede , for his blisful myght
		fordo 1
834	I se namoore but that I am	fordo
		Forestes 1
462		Forestes , parkes ful of wilde deer
		forlorn 1
829	relius, that his cost hath al	forlorn
		forme 1
433	And in swich	forme enduren a wowke or two
		forth 10
236	They fille in speche; and	forth , moore and moore

353	And longe tyme he lay	forth in a traunce
456	And with this magicien	forth is he gon
545	His tables Tolletanes	forth he brought
578	And to the temple his wey	forth hath he holde
759	And	forth he cleped a squier and a mayde
760	Gooth	forth anon with Dorigen, he sayde
775	she was bowen to goon the wey	forth right
824	In sovereyn blisse leden	forth hir lyf
892	And took his hors, and	forth he goth his way
441	And on his wey	forthward 1 forthward thanne is he fare
627	Allas, quod she, on thee,	Fortune 2 Fortune , I pleyne
769	She may have bettre	fortune than yow semeth
141	That semen rather a	foul 3 foul confusion
644	Al naked, to fulfille hir	foul delit
668	To been defouled with mannes	foul delit
557	Whan he hadde	founde 1 founde his firste mansioun
796	Agayns	franchise 1 franchise and alle gentillesse
390	t whiles he was at Orliens in	Fraunce 1 Fraunce
894	Which was the mooste	fre 1 fre , as thynketh yow
17	Of his	free 2 free wyl he swoor hire as a knyght
39	Love is a thyng as any spirit	free
34	That	freendes 6 freendes everych oother moot obeye
94	Hire	freendes , whiche that knewe hir hevye th
113	Hire	freendes sawe hir sorwe gan to slake
120	And often with hire	freendes walketh shee
167	Hire	freendes sawe that it was no disport
284	Tho coome hir othere	freendes many oon
739	housbonde,with glad chiere,in	freendly 1 freendly wyse
876	And right as	frely 2 frely as he sente hire me
877	As	frely sente I hire to hym ageyn
185	The odour of floures and the	fresshe 2 fresshe sighte
364	The	fresshe knyght, the worthy man of armes
199	That	fressher 1 fressher was and jolyer of array
73	Nat fer	fro 8 fro Pedmark, ther his dwellyng was
130	And caste hir eyen downward	fro the brynke
294	He seeth he may nat	fro his deeth asterte
554	That me han holpen	Fro the heed of thilke fixe Aries above
577		fro my cares colde
629		Fro which t'escape woot I no socour
664		Fro which ymage wolde she nevere go
794	That	fro his lust yet were hym levere abyde
494	And eek	from 1 from Gerounde to the mouth of Sayne
522	The bittre	frosted 1 frosted , with the sleet and reyn
516	The colde,	frosty 1 frosty seson of Decembre
25	She thanked hym, and with	ful 21 ful greet humblesse
55	Causeth	ful ofte to doon amys or speken
61	And she to hym	ful wisly gan to swere
125	For to herself	ful ofte, Allas! seith she
180	This gardyn	ful of leves and of floures
189	So	ful it was of beautee with plesaunce
278	Aurelius	ful ofte soore siketh
323	For which she folweth yow	ful bisily
454	For which he weep	ful ofte many a teere
462	Forestes, parkes	ful of wilde deer

502	This bargayn is	ful dryve, for we been knytr
521	Where as he shoon	ful pale, I dar wel seyn
546		Ful wel corrected, ne ther lakked nough
553	He knew	ful wel how fer Alnath was shove
556		Ful subtilly he kalkuled al this
561	And knew	ful weel the moones mansioun
581	With dredful herte and with	ful humble cheere
625	With face pale and with	ful sorweful cheere
640	Whan thritty tirauntz,	ful of cursednesse
647	or which thise woful maydens,	ful of drede
700	O Cedasus, it is	ful greet pitee
		fulfille 1
644	Al naked, to	fulfille hir foul delit
		fulle 1
341	anne shal she been evene atte	fulle alway
		furlong 1
444	But if it were a two	furlong or thre
		furye 1
222	But langwisssheth as a	furye dooth in helle
		furyus 1
373	In langour and in torment	furyus
		Fy 1
499	Answerde thus:	Fy on a thousand pound
		fynal 1
259	Taak this for	fynal answerde as of me
		fynde 1
608	deed, right there ye shal me	fynde
		fyr 2
524	Janus sit by the	fyr , with double berd
675	Into the	fyr , and chees rather to dye
		fyve 2
332	That	fyve fadme at the leeste it oversprynge
845	The value of	fyve hundred pound, I gesse
		Galathee 1
382	Than evere dide Pamphilus for	Galathee
		gan 8
61	And she to hym ful wisly	gan to swere
107	Thurgh which hir grete sorwe	gan aswage
113	Hire freendes sawe hir sorwe	gan to slake
251	She	gan to looke upon Aurelius
296	p to the hevne his handes he	gan holde
408	Anon for joye his herte	gan to daunce
734	And she	gan wepen ever lenger the moore
786	Aurelius	gan wondren on this cas
		gardyn 7
174	Unto a	gardyn that was ther bisyde
180	This	gardyn ful of leves and of floures
182	Arrayed hadde this	gardyn , trewely
183	That nevere was ther	gardyn of swich prys
598	But in a	gardyn yond, at swich a place
776	Toward the	gardyn ther as she had hight
784	Unto the	gardyn , as myn housbonde bad
		gardyn-ward 1
777	And he was to the	gardyn-ward also
		Gawle 1
683	Rather than folk of	Gawle hem sholde oppresse
		geeris 1
548	Ne his rootes, ne his othere	geeris
		general 1
217	His wo, as in a	general compleynyng
		gentil 2
815	Thus kan a squier doon a	gentil dede
883	But if a clerk koude doon a	gentil dede
		gentillesse 5
26	he seyde, Sire, sith of youre	gentillesse
796	Agayns franchise and alle	gentillesse
799	That sith I se his grete	gentillesse
846	And hym bisecheth, of his	gentillesse
867	He seide, Arveragus, of	gentillesse

- 880 Everich of yow dide **gentilly 1**
gentilly til oother
- 245 My **gerdon 2**
 492 at somme sholde this maistres **gerdon** is but brestyng of myn herte
gerdon be
- 494 And eek from **Gerounde 1**
Gerounde to the mouth of Sayne
- 684 than a thousand stories, as I **gesse 3**
 758 folk of yow may demen harm or **gesse**
 845 alue of fyve hundred pound, I **gesse**
gesse
- 828 Of these two folk ye **gete 2**
 838 But I of hym may **gete** of me namoore
gete bettre grace
- 29 As in my **gilt 2**
 311 Withoute **gilt**, were outhere werre or stryf
gilt, but thy benignytee
- 590 Ye sle me **giltlees 1**
giltlees for verray peyne
- 739 This housbonde, with **glad 2**
 781 And he saleweth hire with **glad** chiere, in freendly wyse
glad entente
- 240 I wiste it myghte youre herte **glade 1**
glade
- 497 Ne **gladly 1**
gladly for that somme he wolde nat goon
- 687 n slow, and leet hir blood to **glyde 1**
glyde
- 123 hir cours, where as hem liste **go 10**
 193 he ne saugh hym on the daunce **go**
 276 For to **go** love another mannes wyf
 338 Preye hire she **go** no faster cours than ye
 339 preyeth your suster that she **go**
 489 **Go** we thanne soupe, quod he, as for the
 606 And if ye vouche sauf, ye may **go** see
 619 verray feere unnethe may she **go**
 664 which ymage wolde she nevere **go**
 778 r wel he spyed whan she wolde **go**
- 28 Ne wolde nevere **God 18**
 37 Whan maistrie comth, the **God** bitwixe us tweyne
 137 Eterne **God**, that thurgh thy purveiaunce
 143 Of swich a parfit wys **God** and a stable
 160 But thilke **God** that made wynd to blowe
 163 But wolde **God** that alle these rokkes blake
 239 Madame, quod he, by **God** that this world made
 248 Heere at youre feet **God** wolde that I were grave
 255 By thilke **God** that yaf me soule and lyf
 261 Aurelie, quod she, by heighe **God** above
 303 He seyde, Appollo, **god** and governour
 495 de it straunge, and swoor, so **God** hym save
 593 Repenteth yow, for thilke **God** above
 601 To love me best **God** woot, ye seyde so
 646 Upon the pavement, **God** yeve hem meschaunce
 742 Nay, nay, quod she, **God** helpe me so as wys
 747 For **God** so wisly have mercy upon me
 882 But **God** forbede, for his blisful myght
- 114 And preyde hire on knees, for **Goddess 3**
 302 Unto the **Goddess** sake
 743 This is to muche, and it were **Goddess**, and first unto the sonne
Goddess wille
- 318 That of the see is chief **goddesse 2**
 325 o folwen hire, as she that is **goddesse** and queene
goddesse
- 519 Shoon as the burned **gold 3**
 832 Of pured **gold** with stremes brighte
 844 And broghte **gold** a thousand pound of wighte
gold unto this philosopre
- 38 is wynges, and farewel, he is **gon 6**
 375 r any foot he myghte on erthe **gon**
 432 ippes by the brynke comen and **gon**
 439 ich confort he yaf hym for to **gon**

456	ith this magicien forth is he	gon
762	hir leve, and on hir wey they	gon
190	At after-dyner	gonne 1 gonne they to daunce
147	It dooth no	good 6
156	Whiche meenes do no	good , to my wit, but anoyeth
196	And with	good , but evere anoyen
370	aunceth, justeth, maketh hire	good hope lete hir sorwe slyde
655	hat she nas slayn, and with a	good cheere
891	t is ynogh, and farewel, have	good entente good day
715	What seith Omer of	goode 1 goode Penalopee
49	o suffre, or elles, so moot I	goon 11
81	Shoop hym to	goon and dwelle a yeer or tweyne
177	They	goon and pleye hem al the longe day
266	they ne lette ship ne boot to	goon
291	And hoom they	goon in joye and in solas
293	He to his hous is	goon with sorweful herte
497	y for that somme he wolde nat	goon
507	To bedde is	goon Aurelius whan hym leste
623	For out of towne was	goon Arveragus
775	As she was bown to	goon the wey forth right
852	To	goon a-begged in my kirtle bare
72	Hoom with his wyf he	gooth 3
760	With herte soor he	gooth to his contree Gooth forth anon with Dorigen, he sayde
843		gooth unto his cofre
618	And hoom she	goth 3
662	Unto Dianes temple	goth a sorweful creature
892	d took his hors, and forth he	goth she right goth his way
58	To every wight that kan on	governance 2
138	Ledest the world by certain	governance governance
303	He seyde, Appollo, god and	governour 1 governour
230	ich a wise as man that asketh	grace 5
271	Is ther noon oother	grace
597	, my sovereyn lady, but youre	grace in yow? quod he
780	us they mette, of aventure or	grace
838	But I of hym may gete bettre	grace
420	Somtyme a vyne, and	grapes 1 grapes white and rede
262	Yet wolde I	graunte 3
344	To	graunte yow to been youre love
847	To	graunte me my sovereyn lady deere graunte hym dayes of the remenaunt
117	And finally she	graunted 1 graunted that requeste
248	re feet God wolde that I were	grave 1 grave
102	Men may so longe	graven 1 graven in a stoon
716	Al	Grece 1 Grece knoweth of hire chastitee
4	And many a labour, many a	greet 13
25	She thanked hym, and with ful	greet emprise
153	Thanne semed it ye hadde a	greet humblesse
187	hat evere was born, but if to	greet chiertee
188	Or to	greet siknesse
206	nd wel biloved, and holden in	greet sorwe helde it in distresse
331	As preieth hire so	greet prys
359	Arveragus, with heele and	greet a flood to brynge
700	O Cedasus, it is ful	greet honour
703	As	greet pitee
787	And in his herte hadde	greet a pitee was it, or wel moore
792	his herte he caughte of this	greet compassioun
875	That made me han of hire so	greet routhe greet pitee

134	olde she sitte adoun upon the	grene 2
523	Destroyed hath the	grene in every yerd
107	Thurgh which hir	grete 3
799	That sith I se his	grete sorwe gan aswage
841	And thanke hym of his	grete gentillesse grete curteisye
446	h that in Latyn thriftily hem	grette 1 grette
464	The	gretteste 1 gretteste that evere were seyn with ye
213	ere dorste he tellen hire his	greaunce 1 greaunce
406	suffreth noon illusioun us to	greve 1 greve
131	But whan she saugh the	grisly 2
140	But, Lord, thise	grisly rokkes blake grisly feendly rokkes blake
347	Under the	ground 2
886	ht now were copen out of the	ground , ther Pluto dwelleth inne ground
541	ellis they were sonken under	grounde 1 grounde
418	Somtyme hath semed come a	grym 1 grym leoun
686	Whan	Habradate 1 Habradate was slayn, his wyf so deere
688	In	Habradates 1 Habradates woundes depe and wyde
452	The whiche that he	had 6
533	his subtil clerk swich routhe	had knowe in olde dawes
776	Toward the gardyn ther as she	had of this man
790	t bad hire holden al that she	had hight
861	Hastow nat	had hight
872	And that she levere	had thy lady as thee liketh had lost that day hir lyf
75	Who koude telle, but he	hadde 25
112	Or elles	hadde wedded be
153	Thanne semed it ye	hadde this sorwe hir herte slayn
175	In which that they	hadde a greet chiertee
179	Which May	hadde maad hir ordinaunce
182	Arrayed	hadde peynted with his softe shoures
211	And	hadde this gardyn, trewely
235	And	Hadde loved hire best of any creature
243	And	hadde yknowen hym of tyme yoore
367	If any wight	Hadde went ther nevere I sholde have co
368	To hire of love; he	hadde spoke, whil he was oute
376	Ne confort in this tyme	hadde of it no doute
400	That	hadde he noon
426	That	Hadde prively upon his desk ylaft
508	And wel ny al that nyght he	hadde these moones mansions in mynde
510	His woful herte of penaunce	hadde his reste
557	Whan he	hadde a lisse
641	Whan he	hadde founde his firste mansioun
680	To lyven whan she	Hadde slayn Phidon in Athenes atte fes
707	For oon of Macidonye	hadde lost hir name
722	To whom she	hadde hire oppressed
748	I	hadde al hool hir herte yive
787	And in his herte	hadde wel levere ystiked for to be
868	And in his herte	hadde greet compassioun
874	She neвете erst	Hadde levere dye in sorwe and in distre hadde herde speke of apparence
667	Now sith that maydens	hadden 1 hadden swich despit
887	Ne nevere er now ne	haddest 1 haddest knowen me
783	And she answerde,	half 1 half as she were mad
393	Seken in every	halke 1 halke and every herne
415	That tregetours withinne an	halle 2 halle large

417	And in the	halle	rowen up and doun
15	Of swich lordshipe as men	han	23
104	So longe	han	over hir wyves
144	Why	han	they conforted hire til she
150		Han	ye wroght this werk unresonable
186	Wolde	han	rokkes slayn, al be they nat in myn
267	I seye, whan ye	han	maked any herte lighte
275	What deyntee sholde a man	han	maad the coost so clene
428	He sholde wel make my brother	han	in his lyf
469	That with hir haukes	han	his love
490	se amorous folk somtyme moote	han	the heron slayn
570	Whet he shal	han	hir reste
577	That me	han	his love or fare amys
595	, madame, wel ye woot what ye	han	holpen fro my cares colde
613	She wende nevere	han	hight
682		Han	come in swich a trappe
692	Sith that so manye	Han	slayn himself, for verrey drede and
737	And toold hym al as ye	han	hemselven slayn
770	And whan that ye	han	herd bifore
801	That him were levere	han	herd the tale, demeth
807	That ye	han	shame and that were routhe
819	And tolde hym al, as ye	han	maad to me as heerbiforn
865	And tolde hym al, as ye	han	herd me sayd
875	That made me	han	herd bifoore
		han	of hire so greet pitee
181	And craft of mannes	hand	2
600	And in myn	hand	so curiously
		hand	youre trouthe plighthen ye
296	Up to the hevene his	handes	4
475	gh it was tyme, he clapte his	handes	he gan holde
663	And hente the ymage in hir	handes	two
665	No wight ne myghte hir	handes	two
		handes	of it arace
614	d she, that evere this sholde	happe	1
		happe	
232	Nathelees it	happed	2
773	Of aventure	happed ,	er they thennes wente
		happed	hire to meete
758	That folk of yow may demen	harm	1
		harm	or gesse
671	What shal I seyn of	Hasdrubales	1
		Hasdrubales	wyf
363	That	hast	3
628	That unwar wrapped	hast	thy lusty housbonde in thyne armes
890	Thou	hast	me in thy cheyne
		hast	ypayed wel for my vitaille
111	And that he wol come	hastily	2
410	My brother shal be warissed	hastily	agayn
		hastily	
861		Hastow	1
		Hastow	nat had thy lady as thee liketh
12		Hath	19
59	And therefore	Hath	swich a pitee caught of his penaun
64	Thus	hath	this wise, worthy knyght
68	Sith he	hath	she take hir servant and hir lord
105	Receyved	hath	bothe his lady and his love
110		hath ,	by hope and by resoun
277	That	Hath	sent hire lettres hoom of his welf
289	For th'orizonte	hath	hir body whan so that hym liketh
301	With pitous herte his pleynt	hath	refit the sonne his lyght
310	Lo, lord! My lady	hath	he bigonne
355	p caughte hym and to bedde he	hath	my deeth ysworn
418	Somtyme	hath	hym broght
523	Destroyed	hath	semed come a grym leoun
542	So atte laste he	hath	the grene in every yerd
578	d to the temple his wey forth	hath	his tyme yfounde
582	Salewed	hath	he holde
636		Hath	his sovereyn lady deere
677		Hath	ther nat many a noble wyf er this
829	Aurelius, that his cost	Hath	nat Lucesse yslayn hirsself, allas
		hath	al forlorn
469	That with hir	haukes	1
		haukes	han the heron slayn
24	That wolde he	have	29
27	Ye profre me to	have	for shame of his degree
31		Have	so large a reyne
		Have	heer my trouthe til that myn herte

243 dde went ther nevere I sholde **have** come agayn
 249 I ne **have** as now no leyser moore to seye
 250 **Have** mercy, sweete, or ye wol do me dey
 257 In word ne werk, as fer as I **have** wit
 270 **Have** heer my trouthe, in al that evere
 312 Upon my dedly herte **have** som pitee
 319 Though Neptunus **have** deitee in the see
 351 And of my peyne **have** som compassioun
 414 For ofte at feestes **have** I wel herd seye
 416 **Have** maad come in a water and a barge
 496 a thousand pound he wolde nat **have**
 506 Nay, quod this clerk, **have** heer my feith borwe
 586 Nere it that I for yow **have** swich disese
 591 But of my deeth thogh that ye **have** no routhe
 605 I **have** do so as ye comanded me
 607 Dooth as yow list; **have** youre biheste in mynde
 632 But nathelees, yet **have** I levere to lese
 633 My lif than of my body to **have** a shame
 736 Thus **have** I seyde, quod she, thus have I swor
 736 s have I seyde, quod she, thus **have** I sworn
 747 For God so wisly **have** mercy upon me
 749 rray love which that I to yow **have**
 769 She may **have** bettre fortune than yow semeth
 803 I **have** wel levere evere to suffre wo
 859 **Have** I nat holden covenant unto thee
 891 It is ynogh, and farewel, **have** good day

He 144

5 **He** for his lady wroghte er she were won
 17 Of his free wyl **he** swoor hire as a knyght
 18 That nevere in al his lyf **he**, day ne nyght
 24 That wolde **he** have for shame of his degree
 38 teth his wynges, and farewel, **he** is gon
 44 **He** is at his avantage al above
 52 That **he** ne dooth or seith somtyme amys
 66 Thanne was **he** bothe in lordshipe and servage
 68 Sith **he** hath bothe his lady and his love
 71 And whan **he** was in this prosperitee
 72 Hoom with his wyf **he** gooth to his contree
 74 Where as **he** lyveth in blisse and in solas
 75 Who koude telle, but **he** hadde wedded be
 84 For al his lust **he** sette in swich labour
 111 And that **he** wol come hastily agayn
 201 **He** syngeth, daunceth, passynge any man
 203 Therwith **he** was, if men sholde hym discryve
 213 But nevere dorste **he** tellen hire his grevaunce
 214 Withouten coppe **he** drank al his penaunce
 215 **He** was despeyred; no thyng dorste he se
 215 as despeyred; no thyng dorste **he** seye
 216 e in his songes somewhat wolde **he** wreye
 218 **He** seyde he lovede and was biloved no t
 218 He seyde **he** lovede and was biloved no thyng
 219 Of swich matere made **he** manye layes
 221 How that **he** dorste nat his sorwe telle
 223 And dye **he** moste, he seyde, as dide Ekko
 223 And dye he moste, **he** seyde, as dide Ekko
 226 Ne dorste **he** nat to hire his wo biwreye
 229 It may wel be **he** looked on hir face
 233 By cause that **he** was hire neighebour
 238 And whan **he** saugh his tyme, he seyde thus
 238 And whan he saugh his tyme, **he** seyde thus
 239 Madame, quod **he**, by God that this world made
 271 oon oother grace in yow? quod **he**
 279 Wo was Aurelie whan that **he** this herde
 280 And with a sorweful herte **he** thus answerde
 281 Madame, quod **he**, this were an impossible
 283 And with that word **he** turned hym anon
 293 **He** to his hous is goon with sorweful he
 294 **He** seeth he may nat fro his deeth aster
 294 He seeth **he** may nat fro his deeth aster
 295 Hym semed that **he** felte his herte colde
 296 Up to the hevene his handes **he** gan holde
 297 And on his knowes bare **he** sette hym down
 299 For verray wo out of his wit **he** breyde
 300 **He** nyste what he spak, but thus he seyde
 300 He nyste what **he** spak, but thus he seyde
 300 nyste what he spak, but thus **he** seyde
 301 pitous herte his pleynt hath **he** bigonne
 303 **He** seyde, Appollo, god and governour
 352 And with that word in swowne **he** fil adoun
 353 And longe tyme **he** lay forth in a traunce
 355 Up caughte hym and to bedde **he** hath hym brought
 358 Chese **he**, for me, wheither he wol lyve or dye
 358 Chese he, for me, wheither **he** wol lyve or dye
 360 As **he** that was of chivalrie the flour
 367 f any wight hadde spoke, whil **he** was oute
 368 To hire of love; **he** hadde of it no doute
 369 **He** noight entendeth to no swich mateere
 375 Er any foot **he** myghte on erthe gon
 376 Ne confort in this tyme hadde **he** noon

378		He knew of al this wo and al this werk
380	Of this matere	he dorste no word seyn
381	Under his brest	he baar it moore secree
390	That whiles	he was at Orliens in Fraunce
395		He hym remembred that, upon a day
396	At Orliens in studie a book	he say
399	Al were	he ther to lerne another craft
409	And to hymself	he seyde pryvely
428		He sholde wel make my brother han his l
436	Or elles	he shal shame hire atte leeste
438	Unto his brotheres bed	he comen is
439	And swich confort	he yaf hym for to gon
440	To Orliens that	he up stirte anon
441	n his wey forthward thanne is	he fare
447	And after that	he seyde a wonder thyng
448	I knowe, quod	he , the cause of youre comyng
450		He tolde hem al that was in hire entent
452	The whiche that	he had knowe in olde dawes
453	And	he answerde hym that they dede were
454	For which	he weep ful ofte many a teere
456	d with this magicien forth is	he gon
461		He shewed hym, er he wente to sopeer
461	He shewed hym, er	he wente to sopeer
463	Ther saugh	he hertes with hir hornes hye
465		He saugh of hem an hondred slayn with h
467		He saugh, whan voyded were these wilde
470	Tho saugh	he knyghtes justyng in a playn
471	And after this	he dide hym swich plesaunce
472	That	he hym shewed his lady on a daunce
473	On which hymself	he daunced, as hym thoughte
475	Saugh it was tyme,	he clapte his handes two
489	Go we thanne soupe, quod	he , as for the beste
495		He made it straunge, and swoor, so God
496	Lasse than a thousand pound	he wolde nat have
497	Ne gladly for that somme	he wolde nat goon
508	And wel ny al that nyght	he hadde his reste
520	But now in Capricorn adoun	he lighte
521	Where as	he shoon ful pale, I dar wel seyn
528	Aurelius in al that evere	he kan
532	Or with a swerd that	he wolde slitte his herte
534	That nyght and day	he spedde hym that he kan
534	ht and day he spedde hym that	he kan
542	So atte laste	he hath his tyme yfounde
545	His tables Tolletanes forth	he brought
553		He knew ful wel how fer Alnath was shov
556	Ful subtilly	he kalkuled al this
557	Whan	he hadde founde his firste mansioun
558		He knew the remenaunt by proporcoun
566	For which no lenger maked	he delayes
570	Whet	he shal han his love or fare amys
572	And whan	he knew that ther was noon obstacle
574	Doun to his maistres feet	he fil anon
578	the temple his wey forth hath	he holde
579	Where as	he knew he sholde his lady see
579	Where as he knew	he sholde his lady see
580	And whan	he saugh his tyme, anon-right hee
611		He taketh his leve, and she astoned sto
744	Ye, wyf, quod	he , lat slepen that is stille
752	But with that word	he brast anon to wepe
759	And forth	he cleped a squier and a mayde
760	ooth forth anon with Dorigen,	he sayde
764		He nolde no wight tellen his entente
767	That	he wol putte his wyf in jupartie
777	And	he was to the gardyn-ward also
778	For wel	he spyed whan she wolde go
781	And	he saleweth hire with glad entente
792	And in his herte	he caughte of this greet routhe
797	or which in fewe wordes seyde	he thus
820	And be ye siker,	he was so weel apayd
826		He cherisseth hire as though she were a
830	Curseth the tyme that evere	he was born
831	Allas! quod	he , Allas, that I bihighte
843	With herte soor	he gooth unto his cofre
858	And seyde thus, whan	he thise wordes herde
860	certes, wel and trewely, quod	he
862	No, no, quod	he , and sorwefully he siketh
862	, no, quod he, and sorwefully	he siketh
867		He seide, Arveragus, of gentillesse
870	The sorwe of Dorigen	he tolde hym als
876	And right as frely as	he sente hire me
881	Thou art a squier, and	he is a knyght
892	And took his hors, and forth	he goth his way
		hee 1
580	he saugh his tyme, anon-right	hee
		heed 1
554	Fro the	heed of thilke fixe Aries above

- 359 Arveragus, with **heele 1**
heele and greet honour
- 765 Paraventure an **heep 1**
heep of yow, ywis
- 31 Have **heer 3**
270 Have **heer** my trouthe til that myn herte bres
506 Nay, quod this clerk, have **heer** my trouthe, in al that evere I kan
heer my feith borwe
- 807 That ye han maad to me as **heerbiforn 1**
heerbiforn
- 63 **Heere 8**
225 **Heere** may men seen an humble, wys accor
248 In oother manere than ye **heere** me seye
505 Ye tarie us **heere** no lenger than to-morwe
587 That I moste dyen **heere** at youre foot anon
626 e compleynt, as ye shal after **heere**
810 Of no biheste, and **heere** I take my leve
836 And been a beggere; **heere** may I nat dwelle
- 691 What sholde I mo ensamples **heerof 1**
heerof sayn
- 660 That loved a mayden, **heet 1**
heet Stymphalides
- 7 And eek therto comen of so **heigh 4**
45 Pacience is an **heigh** kynrede
121 to disporte upon the bank an **heigh** vertu, certeyn
795 Than doon so **heigh** a cherlyssh wrecchednesse
- 261 Aurelie, quod she, by **heighe 2**
307 yn herberwe chaungeth lowe or **heighe**
- 188 Or to greet sorwe **helde 1**
helde it in distresse
- 164 Were sonken into **helle 2**
222 gwissheth as a furye dooth in **helle**
- 742 Nay, nay, quod she, God **helpe 1**
helpe me so as wys
- 314 Ye may me **helpen 1**
helpen, save my lady, best
- 90 s doon these noble wyves whan **hem 19**
123 Seillynge hir cours, where as **hem** liketh
157 wof wel clerkes wol seyn as **hem** liste go
177 They goon and pleye **hem** leste
306 To ech of **hem** al the longe day
371 hus in joye and blisse I lete **hem** his tyme and his seson
422 And whan **hem** dwelle
446 Which that in Latyn thriftily **hem** lyked, voyded it anon
450 He tolde **hem** grette
457 Hoom to his hous, and maden **hem** al that was in hire entente
458 **hem** wel at ese
458 **Hem** lakked no vitaille that myghte hem
465 akked no vitaille that myghte **hem** plese
643 He saugh of **hem** an hondred slayn with houndes
643 And bryngen **hem** biforn hem in despit
643 And bryngen hem biforn **hem** in despit
645 in hir fadres blood they made **hem** daunce
646 Upon the pavement, God yeve **hem** meschaunce
683 Rather than folk of Gawle **hem** sholde oppresse
825 Nevere eft ne was ther angre **hem** bitwene
- 682 Han slayn **hemself 2**
702 That slowe **hemself**, for verrey drede and wo
hemself for swich manere cas
- 650 And dreynte **hemselven 2**
692 Sith that so manye han **hemselven**, as the bookes telle
hemselven slayn
- 663 And **hente 1**
hente the ymage in hir handes two
- 304 Of every plaunte, **herbe 1**
herbe, tree, and flour
- 307 As thyn **herberwe 1**
herberwe chaungeth lowe or heighe

414	or ofte at feestes have I wel	herd 5
737	And toold hym al as ye han	herd seye
770	And whan that ye han	herd bifore
819	And tolde hym al, as ye han	herd the tale, demeth
865	And tolde hym al, as ye han	herd me sayd herd bifoore
279	was Aurelie whan that he this	herde 3
858	de thus, whan he thise wordes	herde
874	She nevete erst hadde	herde speke of apparence
62	ere sholde ther be defaute in	here 1 here
835	Myn	heritage 2
856	Myn	heritage moot I nedes selle heritage ; ther is namoore to telle
768		Herkneth 1 Herkneth the tale er ye upon hire crie
393	eken in every halke and every	herne 1 herne
469	That with hir haukes han the	heron 1 heron slayn
31	heer my trouthe til that myn	herte 25
112	Or elles hadde this sorwe hir	herte breste
127	hom my lord? Thanne were myn	herte slayn
132	For verray feere so wolde hir	herte
165	These rokkes sleen myn	herte quake
186	Wolde han makid any	herte for the feere
240	that I wiste it myghte youre	herte lighte
245	gerdon is but brestyng of myn	herte glade
274	at swiche folies out of youre	herte
280	And with a sorweful	herte slyde
293	is hous is goon with sorweful	herte he thus answerde
295	Hym semed that he felte his	herte
301	With pitous	herte colde
312	Upon my dedly	herte his pleynt hath he bigonne
328	Do this miracle, or do myn	herte have som pitee
384	But in his	herte breste
408	Anon for joye his	herte ay was the arwe kene
498	Aurelius, with blisful	herte gan to daunce
510	His woful	herte anoon
532	werd that he wolde slitte his	herte of penaunce hadde a lisse
581	With dredful	herte
722	To whom she hadde al hool hir	herte and with ful humble cheere
787	And in his	herte yive
792	And in his	herte hadde greet compassioun
843	With	herte he caughte of this greet routhe herte soor he gooth unto his cofre
88	loveth hire housbonde as hire	hertes 4
365	That loveth thee as his owene	hertes lyf
463	Ther saugh he	hertes lyf
604	Moore than to save myn	hertes with hir hornes hye hertes lyf right now
336	Holdeth youre	heste 1 heste , the rokkes been aweye
565	As	hethen 1 hethen folk useden in thilke dayes
296	Up to the	hevene 1 hevene his handes he gan holde
94	eendes, whiche that knewe hir	hevy 1 hevy thought
100	A for to make hire leve hire	hevynesse 2
757	Ne make no contenance of	hevynesse hevynesse
288	t the brighte sonne loste his	hewe 1 hewe
517	Phebus wax old, and	hewed 1 hewed lyk laton
595	dame, wel ye woot what ye han	hight 3
776	rd the gardyn ther as she had	hight
790	d hire holden al that she had	hight hight
771	This squier, which that	highte 1 highte Aurelius

- 801 That **him** were levere han shame and that were
- hir** 58
- 14 To take hym for **hir** housbonde and hir lord
 14 ake hym for hir housbonde and **hir** lord
 15 ich lordshipe as men han over **hir** wyves
 16 r to lede the moore in blisse **hir** lyves
 20 Agayn **hir** wyl, ne kithe hire jalousie
 21 But hire obeye, and folwe **hir** wyl in al
 64 Thus hath she take **hir** servant and hir lord
 64 hath she take hir servant and **hir** lord
 94 e freendes, whiche that knewe **hir** hevuy thoght
 107 Thurgh which **hir** grete sorwe gan aswage
 112 Or elles hadde this sorwe **hir** herte slayn
 113 Hire freendes sawe **hir** sorwe gan to slake
 123 Seillynge **hir** cours, where as hem liste go
 130 And caste **hir** eyen downward fro the brynke
 132 For verray feere so wolde **hir** herte quake
 175 In which that they hadde maad **hir** ordinaunce
 192 Which made alwey **hir** compleint and hir moone
 192 made alwey hir compleint and **hir** moone
 194 That was **hir** housbonde and hir love also
 194 That was hir housbonde and **hir** love also
 196 And with good hope lete **hir** sorwe slyde
 224 rcisus, that dorste nat telle **hir** wo
 228 Ther yonge folk kepen **hir** observaunces
 229 It may wel be he looked on **hir** face
 277 That hath **hir** body whan so that hym liketh
 284 Tho coome **hir** othere freendes many oon
 321 owen wel, lord, that right as **hir** desir
 346 Into **hir** owene dirke regioun
 463 Ther saugh he hertes with **hir** hornes hye
 469 That with **hir** haukes han the heron slayn
 490 morous folk somtyme moote han **hir** reste
 612 In al **hir** face nas a drope of blood
 638 Rather than with **hir** body doon trespas
 644 Al naked, to fulfille **hir** foul delit
 645 And in **hir** fadres blood they made hem daunce
 648 Rather than they wolde lese **hir** maydenhede
 653 On whiche they wolden doon **hir** lecherye
 657 To been oppressed of **hir** maydenhede
 661 Whan that **hir** fader slayn was on a nyght
 663 And hente the ymage in **hir** handes two
 665 No wight ne myghte **hir** handes of it arace
 672 at at Cartage birafte hirself **hir** lyf
 674 She took **hir** children alle, and skipte adoun
 680 To lyven whan she hadde lost **hir** name
 687 Hirselves slow, and leet **hir** blood to glyde
 708 She with hire deeth **hir** maydenhede redressed
 710 for swich cas birafte hirself **hir** lyf
 722 To whom she hadde al hool **hir** herte yive
 762 They take **hir** leve, and on hir wey they gon
 762 They take hir leve, and on **hir** wey they gon
 779 Out of **hir** hous to any maner place
 791 hym was his wyf sholde breke **hir** trouthe
 817 She thonketh hym upon **hir** knees al bare
 818 And hoom unto **hir** housbonde is she fare
 824 n sovereyn blisse leden forth **hir** lyf
 869 Than that his wyf were of **hir** trouthe fals
 872 she levere had lost that day **hir** lyf
 873 And that **hir** trouthe she swoor thurgh innocence
- hire** 65
- 9 Telle **hire** his wo, his peyne, and his distres
 17 Of his free wyl he swoor **hire** as a knyght
 20 Agayn hir wyl, ne kithe **hire** jalousie
 21 But **hire** obeye, and folwe hir wyl in al
 60 To lyve in ese, suffrance **hire** bihight
 88 That loveth **hire** housbonde as hire hertes lyf
 88 That loveth hire housbonde as **hire** hertes lyf
 92 Desir of his presence **hire** so destreyneth
 94 **hire** freendes, whiche that knewe hir he
 95 Conforten **hire** in al that ever they may
 96 They prechen **hire**, they telle hire nyght and day
 96 They prechen hire, they telle **hire** nyght and day
 99 They doon to **hire** with al hire bisynesse
 99 They doon to hire with al **hire** bisynesse
 100 A for to make **hire** leve hire hevynesse
 100 A for to make hire leve **hire** hevynesse
 104 So longe han they confortid **hire** til she
 106 The emprentyng of **hire** consolacioun
 110 Hath sent **hire** lettres hoom of his welfare
 113 **hire** freendes sawe hir sorwe gan to sla
 114 And preyde **hire** on knees, for Goddes sake
 115 To come and romen **hire** in compaignye
 116 Awey to dryve **hire** derke fantasye
 119 Now stood **hire** castel faste by the see
 120 And often with **hire** freendes walketh shee
 121 **Hire** to disporte upon the bank an heigh

124	t thanne was that a parcel of	hire wo
133	That on hire feet she myghte	hire feet she myghte hire noght sustene
167	They leden	hire freendes sawe that it was no dispo
170	Hadde loved	hire by ryveres and by welles
211	But nevere dorste he tellen	hire best of any creature
213	Ne dorste he nat to	hire his grevaunce
226	By cause that he was	hire his wo biwreye
233	To folwen	hire neighebour
303	As preieth	hire , as she that is goddesse
331	Preye	hire so greet a flood to brynge
338	Prey	hire she go no faster cours than ye
345	To	hire to synken every rok adoun
368	But daunceth, justeth, maketh	hire of love; he hadde of it no doute
370	Thanne moste she nedes holden	hire good cheere
435	Or elles he shal shame	hire biheste
436	He tolde hem al that was in	hire atte leeste
450	In	hire entente
626	Than any Romayn dide	hire compleynt, as ye shal after heere
676	Of Tarquyn, for	hire vileynye
679	For oon of Macidonye hadde	hire thoughte it was a shame
707	She with	hire oppressed
708	Al Grece knoweth of	hire deeth hir maydenhede redressed
716	And asked	hire chastitee
733	And bryngeth	hire why that she weep so soore
761	Herkneth the tale er ye upon	hire to swich a place anon
768	Of aventure happed	hire crie
773	And he saleweth	hire to meete
781	And asked of	hire with glad entente
782	Of	hire whiderward she wente
788	Of hire and of	hire and of hire lamentacioun
788	That bad	hire lamentacioun
790	But every wyf be war of	hire holden al that she had hight
813	He cherisseth	hire biheeste
826	How looth	hire as though she were a queene
871	That made me han of	hire was to been a wikked wyf
875	nd right as frely as he sente	hire so greet pitee
876	As frely sente I	hire me
877		hire to hym ageyn
		hirself 7
97	That causelees she sleeth	hirself , allas
125	For to	hirself ful ofte, Allas! seith she
624	But to	hirself she spak, and seyde thus
637	And many a mayde, yslayn	hirself , allas
672	That at Cartage birafte	hirself hir lyf
677	Hath nat Lucesse yslayn	hirself , allas
710	That for swich cas birafte	hirself hir lyf
		hirselves 3
669	Wel oghte a wyf rather	hirselves slee
687		Hirselves slow, and leet hir blood to g
705		Hirselves slow, right for swich manere
		his 140
2	a knyght that loved and dide	his payne
3	To serve a lady in	his beste wise
5	He for	his lady wroghte er she were wonne
9	Telle hire	his wo, his peyne, and his distresse
9	Telle hire his wo,	his peyne, and his distresse
9	e hire his wo, his peyne, and	his distresse
10	But atte laste she, for	his worthynesse
11	And namely for	his meke obeysaunce
12	Hath swich a pitee caught of	his penaunce
13	That pryvely she fil of	his accord
17	Of	his free wyl he swoor hire as a knyght
18	That nevere in al	his lyf he, day ne nyght
22	As any lovere to	his lady shal
24	at wolde he have for shame of	his degree
38	Beteth	his wynges, and farewel, he is gon
44	He is at	his advantage al above
68	Sith he hath bothe	his lady and his love
68	th he hath bothe his lady and	his love
69		His lady, certes, and his wyf also
69	His lady, certes, and	his wyf also
72	Hoom with	his wyf he gooth to his contree
72	Hoom with his wyf he gooth to	his contree
73	Nat fer fro Pedmark, ther	his dwellyng was
77	t is bitwixe an housbonde and	his wyf
84	For al	his lust he sette in swich labour
87	And speken I wole of Dorigen	his wyf
89	For	his absence wepeth she and siketh
92	Desir of	his presence hire so destreyneith
110	ath sent hire lettres hoom of	his welfare
128	Al warisshed of	his bittre peynes smerte
164	Were sonken into helle for	his sake
179	Which May hadde peynted with	his softe shoures
212	Two yeer and moore, as was	his aventure
213	nevere dorste he tellen hire	his grevaunce
214	Withouten coppe he drank al	his penaunce

216 Save in **his** songes somewhat wolde he wreye
 217 **His** wo, as in a general compleynnyng
 221 How that he dorste nat **his** sorwe telle
 226 Ne dorste he nat to hire **his** wo biwreye
 231 But nothyng wiste she of **his** entente
 237 Unto **his** purpos drough Aurelius
 238 And whan he saugh **his** tyme, he seyde thus
 258 I wol been **his** to whom that I am knyht
 275 t deyntee sholde a man han in **his** lyf
 288 that the brighte sonne loste **his** hewe
 289 'orizonte hath reft the sonne **his** lyght
 293 He to **his** hous is goon with sorweful herte
 294 He seeth he may nat fro **his** deeth asterte
 295 Hym semed that he felte **his** herte colde
 296 Up to the hevене **his** handes he gan holde
 297 And on **his** knowes bare he sette hym doun
 298 And in **his** ravyng seyde his orisoun
 298 And in his ravyng seyde **his** orisoun
 299 For verray wo out of **his** wit he breyde
 301 With pitous herte **his** pleynt hath he bigonne
 306 To ech of hem **his** tyme and his seson
 306 To ech of hem his tyme and **his** seson
 354 **His** brother, which that knew of his pen
 354 s brother, which that knew of **his** penaunce
 365 That loveth thee as **his** owene hertes lyf
 377 Save of **his** brother, which that was a clerk
 381 Under **his** brest he baar it moore secree
 383 **His** brest was hool, withoute for to sen
 384 But in **his** herte ay was the arwe kene
 388 **His** brother weep and wayled pryvely
 397 Of magyk natureel, which **his** felawe
 400 Hadde prively upon **his** desk ylaft
 407 And whan this book was in **his** remembraunce
 408 Anon for joye **his** herte gan to daunce
 428 holde wel make my brother han **his** love
 434 were my brother warisshed of **his** wo
 438 Unto **his** brotheres bed he comen is
 441 And on **his** wey forthward thanne is he fare
 442 In hope for to been lissed of **his** care
 455 Doun of **his** hors Aurelius lighte anon
 457 Hoom to **his** hous, and maden hem wel at ese
 460 Aurelius in **his** lyf saugh nevere noon
 472 That he hym shewed **his** lady on a daunce
 475 Saugh it was tyme, he clapte **his** handes two
 479 But in **his** studie, ther as his bookes be
 479 But in his studie, ther as **his** bookes be
 481 To hym this maister called **his** squier
 508 wel ny al that nyght he hadde **his** reste
 509 What for **his** labour and his hope of blisse
 509 What for his labour and **his** hope of blisse
 510 **His** woful herte of penaunce hadde a lis
 518 That in **his** hooote declynacion
 525 And drynketh of **his** bugle horn the wyn
 530 And preyeth hym to doon **his** diligence
 531 To bryngen hym out of **his** peynes smerte
 532 a swerd that he wolde slitte **his** herte
 535 To wayten a tyme of **his** conclusioun
 542 So atte laste he hath **his** tyme yfounde
 543 To maken **his** japes and his wrecchednesse
 543 To maken his japes and **his** wrecchednesse
 545 **His** tables Tolletanes forth he brought
 547 Neither **his** collect ne his expans yeeris
 547 Neither his collect ne **his** expans yeeris
 548 Ne **his** rootes, ne his othere geeris
 548 Ne his rootes, ne **his** othere geeris
 549 As been **his** centris and his argumentz
 549 As been his centris and **his** argumentz
 550 And **his** proporcioneles convenientz
 551 For **his** equacions in every thyng
 552 And by **his** eighte speere in his wirkyng
 552 And by his eighte speere in **his** wirkyng
 557 Whan he hadde founde **his** firste mansioun
 559 And knew the arisyng of **his** moone weel
 562 Acordaunt to **his** operacioun
 563 And knew also **his** othere observaunces
 567 But thurgh **his** magik, for a wyke or tweye
 570 Whet he shal han **his** love or fare amys
 574 Doun to **his** maistres feet he fil anon
 578 And to the temple **his** wey forth hath he holde
 579 Where as he knew he sholde **his** lady see
 580 And whan he saugh **his** tyme, anon-right hee
 582 Salewed hath **his** sovereyn lady deere
 611 He taketh **his** leve, and she astoned stood
 642 They comanded **his** doghtres for t'areste
 686 Whan Habradate was slayn, **his** wyf so deere
 712 **His** love, that rather for to dyen chees
 713 Than for to suffre **his** body unburyed be
 719 e lenger wolde she lyve after **his** day
 764 He nolde no wight tellen **his** entente
 767 That he wol putte **his** wyf in jupartie

823		And in	his	herte hadde greet compassioun
791		So looth hym was	his	wyf sholde breke hir trouthe
792		And in	his	herte he caughte of this greet rout
794		That fro	his	lust yet were hym levere abyde
799		That sith I se	his	grete gentillesse
823		Arveragus and Dorigen	his	wyf
829		Aurelius, that	his	cost hath al forlorn
841		And thanke hym of	his	grete curteisye
843	With herte soor he gooth unto	his	cofre	
846	And hym bisecheth, of	his	gentillesse	
864	Aurelius	his	tale anon bigan	
869	Than that	his	wyf were of hir trouthe fals	
882	But God forbede, for	his	blisful myght	
892	And took	his	hors, and forth he goth his way	
892	k his hors, and forth he goth	his	way	
			holde	3
296	the hevene his handes he gan	holde		
578	temple his wey forth hath he	holde		
785	My trouthe for to	holde	allas, allas	
			holden	7
35	If they wol longe	holden	compaignye	
206	And wel biloved, and	holden	in greet prys	
435	Thanne moste she nedes	holden	hire biheste	
746	Ye shul youre trouthe	holden ,	by my fay	
766	Wol	holden	hym a lewed man in this	
790	That bad hire	holden	al that she had hight	
859	Have I nat	holden	covenant unto thee	
			Holdeth	1
336		Holdeth	youre heste, the rokkes been aw	
			holpen	2
316	How that I may been	holpen	and in what wyse	
577	That me han	holpen	fro my cares colde	
			hom	1
127	Wol bryngen	hom	my lord? Thanne were myn herte	
			hond	1
805	w relesse, madame, into youre	hond		
			hondred	1
465	He saugh of hem an	hondred	slayn with houndes	
			honour	4
83	To seke in armes worshipe and	honour		
234	And was a man of worshipe and	honour		
359	veragus, with heele and greet	honour		
603	Madame, I speke it for the	honour	of yow	
			Honored	1
724		Honored	is thurgh al the Barbarie	
			hool	2
383	His brest was	hool ,	withoute for to sene	
722	To whom she hadde al	hool	hir herte yive	
			hooly	1
405	For	hooly	chirches feith in oure bileve	
			Hoom	8
72	Hath sent hire lettres	hoom	with his wyf he gooth to his contr	
110	And	hoom	of his welfare	
291	Is comen	hoom ,	and othere worthy men	
361	And	hoom	to his hous, and maden hem wel at	
457	And	hoom	she goth a sorweful creature	
618	And	hoom	cam Arveragus, this worthy knyght	
732	And	hoom	unto hir housbonde is she fare	
818				
			hoote	1
518	That in his	hoote	declynacion	
			hope	4
105	Receyved hath, by	hope	and by resoun	
196	And with good	hope	lete hir sorwe slyde	
442	In	hope	for to been lissed of his care	
509	What for his labour and his	hope	of blisse	
			horn	1
525	And drynketh of his bugle	horn	the wyn	
			hornes	1
463	Ther saugh he hertes with hir	hornes	hye	
			horrible	1
282	nne moot I dye of sodeyn deth	horrible		

455		hors 2
892	Doun of his	hors Aurelius lighte anon
	And took his	hors , and forth he goth his way
465	of hem an hondred slayn with	houndes 1 houndes
483	Almoost an	houre 1 houre it is, I undertake
293	He to his	hous 5
457	Hoom to his	hous is goon with sorweful herte
459	So wel arrayed	hous , and maden hem wel at ese
477	moeved they nevere out of the	hous as ther was oon
779	Out of hir	hous to any maner place
14	To take hym for hir	housbonde 8
77	That is bitwixe an	housbonde and hir lord
88	That loveth hire	housbonde and his wyf
194	That was hir	housbonde as hire hertes lyf
363	That hast thy lusty	housbonde and hir love also
739	This	housbonde in thyne armes
784	Unto the gardyn, as myn	housbonde ,with glad chiere,in freendly
818	And hoom unto hir	housbonde bad housbonde is she fare
148	Se ye nat, Lord,	how 10
154	Toward mankynde; but	how mankynde it destroyeth
221		how thanne may it bee
316	He knew ful wel	How that he dorste nat his sorwe telle
553	Noght wolde I telle	How that I may been holpen and in what
588	To reden	how fer Alnath was shove
701		how me is wo bigon
711	Unto this philosophre!	how thy doghtren deyde, allas
833		How trewe eek was to Alcebiades
871		How shal I do How looth hire was to been a wikked wyf
851	Towardses yow,	howevere 1 howevere that I fare
30	Sire, I wol be youre	humble 3
63	Heere may men seen an	humble trewe wyf
581	th dredful herte and with ful	humble , wys accord humble cheere
25	anked hym, and with ful greet	humblesse 1 humblesse
149	An	hundred 2
845	The value of fyve	hundred thousand bodes of mankynde hundred pound, I gesse
463	ugh he hertes with hir hornes	hye 1 hye
333	The	hyeste 2
751	Trouthe is the	hyeste rokke in Armorik Briteyne hyeste thyng that man may kepe
14	To take	hym 48
19	Ne sholde upon	hym for hir housbonde and hir lord
25	She thanked	hym take no maistrie
61	And she to	hym , and with ful greet humblesse
81	Shoop	hym ful wisly gan to swere
193	For she ne saugh	hym to goon and dwelle a yeer or tweyne
203	herwith he was, if men sholde	hym on the daunce go
235	And hadde yknowen	hym discryve
277	at hath hir body whan so that	hym of tyme yoore
283	And with that word he turned	hym liketh
295	d on his knowes bare he sette	hym anon
320	Yet emperisse aboven	Hym semed that he felte his herte colde
355	Up caughte	hym doun
355	ghte hym and to bedde he hath	hym is she
366	No thyng list	hym and to bedde he hath hym broght
389	Til atte laste	hym broght
395	He	hym to been ymaginatyf
439	And swich confort he yaf	hym fil in remembraunce
451	This Briton clerk	hym remembred that, upon a day
453	And he answerde	hym for to gon
461	He shewed	hym asked of felawes
471	And after this he dide	hym that they dede were
472	That he	hym , er he wente to sopeer
473	which hymself he daunced, as	hym swich plesaunce
481	To	hym shewed his lady on a daunce
482	And seyde	hym thoughte
495	t straunge, and swoor, so God	hym this maister called his squier hym thus: Is redy oure soper hym save

507	o bedde is goon Aurelius whan	hym leste
526		Biforn hym stant brawen of the tusked swyn
530	And preyeth	hym to doon his diligence
531	To bryngen	hym out of his peynes smerte
534	That nyght and day he spedde	hym that he kan
737	And toold	hym al as ye han herd bifore
766	Wol holden	hym a lewed man in this
791	So looth	hym was his wyf sholde breke hir trouth
794	That fro his lust yet were	hym levere abyde
817	She thinketh	hym upon hir knees al bare
819	And tolde	hym al, as ye han herd me sayd
827	And she was to	hym trewe for everemoore
838	But I of	hym may gete bettre grace
839	But nathelees, I wole of	hym assaye
841	And thanke	hym of his grete curteisye
846	And	hym bisecheth, of his gentillesse
847	To graunte	hym dayes of the remenaunt
865	And tolde	hym al, as ye han herd bifoore
870	The sorwe of Dorigen he tolde	hym als
877	As frely sente I hire to	hym ageyn
		hymself 3
409	And to	hymself he seyde pryvely
445	A yong clerk romynge by	hymself they mette
473	On which	hymself he daunced, as hym thoughte
		I 124
30	Sire,	I wol be youre humble trewe wyf
33	or o thyng, sires, sauflly dar	I seye
42	And so doon men, if	I sooth seyen shal
49	to suffre, or elles, so moot	I goon
79	Til that the knyght of which	I speke of thus
86	ow wol	I stynten of this Arveragus
87	And speken	I wole of Dorigen his wyf
126	ther no ship, of so manye as	I se
157		I woot wel clerkes wol seyn as hem lest
159	Though	I ne kan the causes nat yknowe
162	To clerkes lete	I al disputison
207	And shortly, if the sothe	I tellen shal
240	So that	I wiste it myghte youre herte glade
241		I wolde that day that youre Arveragus
242	Wente over the see, that	I , Aurelius
243	Hadde went ther nevere	I sholde have come agayn
244	For wel	I woot my servyce is in vayn
248	at youre feet God wolde that	I were grave
249		I ne have as now no leyser moore to sey
253	vere erst, quod she, ne wiste	I what ye mente
254	But now, Aurelie,	I knowe youre entente
256	Ne shal	I nevere been untrewed wyf
257	In word ne werk, as fer as	I have wit
258		I wol been his to whom that I am knyht
258	I wol been his to whom that	I am knyht
262	Yet wolde	I graunte yow to been youre love
263	Syn	I yow se so pitously complayne
267		I seye, whan ye han maad the coost so c
269	Thanne wol	I love yow best of any man
270	my trouthe, in al that evere	I kan
273	For wel	I woot that it shal never bityde
282	Thanne moot	I dye of sodeyn deth horrible
313	For wel	I woot, lord Phebus, if yow lest
315	Now voucheth sauf that	I may yow devyse
316	How that	I may been holpen and in what wyse
335	Thanne certes to my lady may	I seye
339		I seye, preyeth your suster that she go
348	Or nevere mo shal	I my lady wyne
349	Thy temple in Delphos wol	I barefoot seke
357	Lete	I this woful creature lye
371	And thus in joye and blisse	I lete hem dwelle
372	And of the sike Aurelius wol	I telle
411	For	I am siker that ther be sciences
414	For ofte at feestes have	I wel herd seye
424	Now thanne conclude	I thus: that if I myghte
424	anne conclude I thus: that if	I myghte
437	What sholde	I make a lenger tale of this
448		I knowe, quod he, the cause of youre co
483	Almost an houre it is,	I undertake
484	Sith	I yow bad oure soper for to make
501		I wolde it yeve, if I were lord of it
501	I wolde it yeve, if	I were lord of it
521	Where as he shoon ful pale,	I dar wel seyn
538		I ne kan no termes of astrologye
575	And seyde,	I woful wrecche, Aurelius
584	Whom	I moost drede and love as I best kan
584	hom I moost drede and love as	I best kan
586	Nere it that	I for yow have swich disese
587	That	I moste dyen heere at youre foot anon
588	Noght wolde	I telle how me is wo bigon
589	But certes outhere moste	I dye or pleyne
594	Er ye me sleen by cause that	I yow love
596	Nat that	I chalange any thyng of right

602 Al be that I unworthy am therto
603 Madame, I speke it for the honour of yow
605 I have do so as ye comanded me
610 But wel I woot the rokkes been aweye
615 For wende I nevere by possibilitee
627 , quod she, on thee, Fortune, I pleyne
629 Fro which t'escape woot I no socour
632 But nathelees, yet have I levere to lese
635 And with my deth I may be quyrt, ywis
658 Why sholde I thanne to dye been in drede
671 What shal I seyn of Hasdrubales wyf
684 o than a thousand stories, as I gesse
685 Koude I now telle as touchynge this mateere
690 er shal no wight defoulen, if I may
691 What sholde I mo ensamples heerof sayn
694 I wol conclude that it is bet for me
696 I wol be trewe unto Arveragus
709 What shal I seye of Nicerates wyf
720 he same of noble Porcia telle I may
727 The same thyng I seye of Bilyea
735 las, quod she, that evere was I born
736 Thus have I seyde, quod she, thus have I sworn
736 e I seyde, quod she, thus have I sworn
740 Answerde and seyde as I shal yow devyse
748 I hadde wel levere ystiked for to be
749 For verray love which that I to yow have
753 And seyde, I yow forbede, up peyne of deeth
756 As I may best, I wol my wo endure
756 As I may best, I wol my wo endure
799 That sith I se his grete gentillesse
800 To yow, and eek I se wel youre distresse
803 I have wel levere evere to suffre wo
804 Than I departe the love bitwix yow two
805 I yow relesse, madame, into youre hond
809 My trouthe I plighte, I shal yow never repreve
809 Of no biheste, and heere I take my leve
810 That evere yet I knew in al my lyf
812 What sholde I lenger of this cas endyte
822 Allas! quod he. Allas, that I bihighte
831 to this philosophre! How shal I do
833 I se namoore but that I am fordo
834 I am fordo
835 Myn heritage moot I nedes selle
836 And been a beggere; heere may I nat dwelle
838 But I of hym may gete bettre grace
839 But nathelees, I wole of hym assaye
842 My trouthe wol I kepe, I wol nat lye
842 My trouthe wol I kepe, I wol nat lye
845 value of fyve hundred pound, I gesse
848 And seyde, Maister, I dar wel make avaunt
849 I failed nevere of my trouthe as yit
851 Towards yow, howevere that I fare
855 Thanne were I wel; for elles moot I selle
855 ne were I wel; for elles moot I selle
859 Have I nat holden covenant unto thee
877 As frely sente I hire to hym ageyn
885 Sire, I releesse thee thy thousand pound
888 For, sire, I wol nat taken a peny of thee
893 s, this question, thanne, wol I aske now
896 I kan namoore; my tale is at an ende

If 16

35 If they wol longe holden compaignye
42 And so doon men, if I sooth seyen shal
184 But if it were the verray paradys
187 That evere was born, but if to greet siknesse
203 Therwith he was, if men sholde hym discryve
207 And shortly, if the sothe I tellen shal
313 For wel I woot, lord Phebus, if yow lest
367 if any wight hadde spoke, whil he was o
424 thanne conclude I thus: that if I myghte
444 But if it were a two furlong or thre
501 I wolde it yeve, if I were lord of it
606 And if ye vouche sauf, ye may go see
690 Ther shal no wight defoulen, if I may
750 But if ye sholde youre trouthe kepe and sav
863 What was the cause? Tel me if thou kan
883 But if a clerik koude doon a gentil dede

illusioun 2

406 Ne suffreth noon illusioun us to greve
536 This is to seye, to maken illusioun

illusiouns 1

564 For swiche illusiouns and swiche meschaunces

impossible 1

821 That it were impossible me to wryte

1		In 126
3		In Armorik, that called is Britayne
16	To serve a lady	in his beste wise
18	And for to lede the moore	in blisse hir lyves
21	That nevere	in al his lyf he, day ne nyght
29	hire obeye, and folwe hir wyl	in al
32	As	in my gilt, were outhr werre or stryf
32	Thus been they bothe	in quiete and in reste
32	been they bothe in quiete and	in reste
43	oke who that is moost pacient	in love
51	For	in this world, certein, ther no wight i
60	To lyve	in ese, sufrance hire bihight
62	nevere sholde ther be defaute	in here
65	Servant	in love, and lord in mariage
65	Servant in love, and lord	in mariage
66	Thanne was he bothe	in lordshipe and servage
67	Servage? Nay, but	in lordshipe above
71	And whan he was	in this prosperitee
74	Where as he lyveth	in blisse and in solas
74	re as he lyveth in blisse and	in solas
82		In Engeland, that cleped was eek Britey
83	To seke	in armes worshippe and honour
84	For al his lust he sette	in swich labour
95	Conforten hire	in al that ever they may
98	And every confort possible	in this cas
102	Men may so longe graven	in a stoon
108	She may nat alwey duren	in swich rage
109	And eek Arveragus,	in al this care
115	To come and romen hire	in compaignye
139		In ydel, as men seyn, ye no thyng make
150	rokkes slayn, al be they nat	in mynde
171	And eek	in othere places delitables
173	So on a day, right	in the morwe-tyde
175		In which that they hadde maad hir ordin
188	Or to greet sorwe helde it	in distresse
206	And wel biloved, and holden	in greet prys
216	Save	in his songes somewhat wolde he wreye
217	His wo, as	in a general compleynyng
222	langwissheth as a furye dooth	in helle
225		In oother manere than ye heere me seye
230		In swich a wise as man that asketh grac
236	They fille	in speche; and forth, moore and moore
244	For wel I woot my servyce is	in vayn
257		In word ne werk, as fer as I have wit
260	But after that	in play thus seyde she
270	Have heer my trouthe,	in al that evere I kan
271	Is ther noon oother grace	in yow? quod he
275	What deyntee sholde a man han	in his lyf
285	And	in the aleyes romeden up and doun
291	And hoom they goon	in joye and in solas
291	nd hoom they goon in joye and	in solas
298	And	in his ravyng seyde his orisoun
316	ow that I may been holpen and	in what wyse
319	Though Neptunus have deitee	in the see
326	Bothe	in the see and ryveres moore and lesse
330	Which	in the signe shal be of the Leon
333	The hyste rokke	in Armorik Briteyne
343	And but she vouche sauf	in swich manere
349	Thy temple	in Delphos wol I barefoot seke
352	And with that word	in swowne he fil adoun
353	And longe tyme he lay forth	in a traunce
356	Dispeyred	in this torment and this thought
363	That hast thy lusty housbonde	in thyne armes
371	And thus	in joye and blisse I lete hem dwelle
373		In langour and in torment furyus
373	In langour and	in torment furyus
376	Ne confort	in this tyme hadde he noon
384	But	in his herte ay was the arwe kene
386		In surgerye is perilous the cure
389	Til atte laste hym fil	in remembraunce
390	That whiles he was at Orliens	in Fraunce
393	Seken	in every halke and every herne
396	At Orliens	in studie a book he say
404	As	in oure dayes is nat worth a flye
405	For hooly chirches feith	in oure bileve
407	And whan this book was	in his remembraunce
416	Have maad come	in a water and a barge
417	And	in the halle rowen up and doun
419	nd somtyme floures sprynge as	in a mede
426	t hadde these moones mansions	in mynde
433	And	in swich forme enduren a wowke or two
442		In hope for to been lissed of his care
446	Which that	in Latyn thriftily hem grette
450	He tolde hem al that was	in hire entente
452	The whiche that he had knowe	in olde dawes
460	Aurelius	in his lyf saugh nevere noon
470	Tho saugh he knyghtes justyng	in a playn
479	But	in his studie, ther as his bookes be
491	At after-soper fille they	in tretee
518	That	in his hooete declynacion

520		But now	in	Capricorn adoun he lighte
523	Destroyed hath the grene		in	every yerd
528	Aurelius		in	al that evere he kan
551	For his equacions		in	every thyng
552	And by his eighte speere		in	his wirkyng
555		That	in	the ninthe speere considered is
560		And	in	whos face, and terme, and everydeel
565	As hethen folk useden		in	thilke dayes
598		But	in	a gardyn yond, at swich a place
600		And	in	myn hand youre trouthe plighten ye
607	yow list; have youre biheste		in	mynde
609			In	yow lith al to do me lyve or deye
612			In	al hir face nas a drope of blood
613	She wende nevere han come		in	swich a trappe
626			In	hire compleynt, as ye shal after hee
628	That unwar wrapped hast me		in	thy cheyne
641	Hadde slayn Phidon		in	Atthenes atte feste
643	And bryngen hem biforn hem		in	despit
645		And	in	hir fadres blood they made hem daunc
658	y sholde I thanne to dye been		in	drede
663		And hente the ymage	in	hir handes two
666	Til she was slayn, right		in	the selve place
688			In	Habradates woundes depe and wyde
697	Or rather sleen myself		in	som manere
739	is housbonde, with glad chiere,		in	freendly wyse
766	Wol holden hym a lewed man		in	this
767	That he wol putte his wyf		in	jupartie
774	Amydde the toun, right		in	the quykkest strete
787		And	in	his herte hadde greet compassioun
792		And	in	his herte he caughte of this greet r
797		For which	in	fewe wordes seyde he thus
812	That evere yet I knew		in	al my lyf
824			In	sovereyn blisse leden forth hir lyf
837	And shamen al my kynrede		in	this place
852	To goon a-begged		in	my kirtle bare
868	Hadde levere dye		in	sorwe and in distresse
868	Hadde levere dye in sorwe and		in	distresse
			inne	1
347	e ground, ther Pluto dwelleth		inne	
			innocence	1
873	hir trouthe she swoor thurgh		innocence	
			impossible	1
281	Madame, quod he, this were an		impossible	
			into	7
135	And pitously		into	the see biholde
164	Were sonken		into	helle for his sake
346			into	hir owene dirke regioun
486			into	my studie, ther as my bookes be
649	They prively been stirt		into	a welle
675			into	the fyr, and chees rather to dye
805	I yow relesse, madame,		into	yourre hond
			Ire	1
53			Ire,	siknesse, or constellacioun
			is	56
1	In Armorik, that called		is	Britayne
38	h his wynges, and farewel, he		is	gon
39		Love	is	a thyng as any spirit free
43		Looke who that	is	moost pacient in love
44		He	is	at his avantage al above
45		Pacience	is	an heigh vertu, certeyn
51	world, certein, ther no wight		is	
77		That	is	bitwixe an housbonde and his wyf
126			Is	ther no ship, of so manye as I se
151	Which mankynde		is	so fair part of thy werk
158	By argumentz, that al		is	for the beste
200	As to my doom, than		is	the month of May
202		That	is,	or was, sith that the world bigan
244	For wel I woot my servyce		is	in vayn
245	My gerdon		is	but brestyng of myn herte
252			Is	this youre wyl, quod she, and sey ye
271			Is	ther noon oother grace in yow? quod
290		This	is	as muche to seye as it was nyght
293	He to his hous		is	goon with sorweful herte
318	That of the see		is	chief goddesse and queene
320	Yet emperisse aboven hym		is	she
322			Is	to be quyked and lighted of youre fi
325	To folwen hire, as she that		is	goddesse
327	Wherfore, lord Phebus, this		is	my requeste
361			Is	comen hoom, and other worthy men
386	In surgerye		is	perilous the cure
404	As in oure dayes		is	nat worth a flye
438	to his brotheres bed he comen		is	
441	d on his wey forthward thanne		is	he fare
456	And with this magicien forth		is	he gon

482	And seyde hym thus:	Is redy oure soper
483	Almoost an heure it	is , I undertake
488	It	is al redy, though ye wol right now
500	de world, which that men seye	is round
502	This bargayn	is ful dryve, for we been knyt
507	To bedde	is goon Aurelius whan hym leste
536	This	is to seye, to maken illusioun
555	the ninthe speere considered	is
569	ius, which that yet despeired	is
588	Noght wolde I telle how me	is wo bigon
617	It	is agayns the proces of nature
694	I wol conclude that it	is bet for me
700	O Cedasus, it	is ful greet pitee
717	Pardee, of Laodomya	is writen thus
724	Honored	is thurgh al the Barbarie
741	This	Is ther oght elles, Dorigen, but this
743	wyf, quod he, lat slegen that	is to muche, and it were Goddes wille
744	Trouthe	is stille
751	And hoom unto hir housbonde	is the hyeste thyng that man may kepe
818	Myn heritage; ther	is she fare
856	This al and som; ther	is namoore to telle
878	Thou art a squier, and he	is namoore to seyn
881	As wel as any of yow, it	is a knyght
884	It	is no drede
891	I kan namoore; my tale	is ynogh, and farewel, have good day
896		is at an ende
		it 53
46	For	it venquysseth, as thise clerkes seyn
50	Ye shul	it lerne, whet so ye wole or noon
118	For we she saugh that	it was for the beste
147	Se ye nat, Lord, how mankynde	It dooth no good, to my wit, but anoyet
148	That thou	it destroyeth
152	Thanne semed	it madest lyk to thyn owene merk
153	mankynde; but how thanne may	it ye hadde a greet chiertee
154	That ye swiche meenes make	it bee
155	Hire freendes sawe that	it to destroyen
167	But if	it was no disport
184	Or to greet sorwe helde	it were the verray paradys
188	So ful	it in distresse
189	Nathelees	it was of beautee with plesaunce
229	So that I wiste	It may wel be he looked on hir face
232	For wel I woot that	it happed, er they thennes wente
240	This is as muche to seye as	it myghte youre herte glade
273	That fyve fadme at the leeste	it shal never bityde
290	To hire of love; he hadde of	it was nyght
332	Under his brest he baar	it oversprynge
368	And whan hem lyked, voyded	it no doute
381	Thus semed	it moore secree
422	But if	it anon
423	Saugh	it to every mannes sighte
444	Almoost an heure	it were a two furlong or thre
475	Sire, quod this squier, whan	it was tyme, he clapte his handes two
483	He made	it is, I undertake
487	I wolde	it liketh yow
488	de it yeve, if I were lord of	It is al redy, though ye wol right now
495	Upon the morwe, whan that	it strange, and swoor, so God hym save
501	Nere	it yeve, if I were lord of it
501	Madame, I speke	it
511	And swowneth, that	It semed that alle the rokkes were away
568	But why	it that I for yow have swich disese
586	wight ne myghte hir handes of	it for the honour of yow
603	Than be defouled, as	It is agayns the proces of nature
617	Of Tarquyn, for hire thoughte	it routhe was to see
621	I wol conclude that	it was to no wight tolde shee
622	O Cedasus,	it arace
665	As greet a pitee was	it thynketh me
670	It nedeth nat reherce	it was a shame
679	This is to muche, and	it is bet for me
694	That	it is ful greet pitee
700	That nedeth nat to yow reherce	it , or wel moore
703	As wel as any of yow,	It nedeth nat reherce it yow namoore
738		it yow namoore
738		it were Goddes wille
743		It may be wel, paraventure, yet to day
745		it were impossible me to wryte
821		It nedeth nat to yow reherce it moore
866		it moore
866		It nedeth nat to yow reherce it moore
884		it is no drede
891		It is ynogh, and farewel, have good day
		jealousie 1
20	Agayn hir wyl, ne kithe hire	jealousie
		Janus 1
524		Janus sit by the fyr, with double berd
		japes 1
543	To maken his	japes and his wrecchednesse

537	By swich an apparence or	jogelrye 1 jogelrye
199	That fressher was and	jolyer 1 jolyer of array
76		joye 4
291	The	joye , the ese, and the prosperitee
371	And hoom they goon in	joye and in solas
408	And thus in	joye and blisse I lete hem dwelle
	Anon for	joye his herte gan to daunce
767	That he wol putte his wyf in	jupartie 1 jupartie
370	But daunceth,	justeth 1 justeth , maketh hire good cheere
470	Tho saugh he knyghtes	justyng 1 justyng in a playn
556	Ful subtilly he	kalkuled 1 kalkuled al this
58	To every wight that	kan 11 kan on governaunce
159	Though I ne	kan the causes nat yknowe
270	y trouthe, in al that evere I	kan
528	Aurelius in al that evere he	kan
534	and day he spedde hym that he	kan
538	I ne	kan no termes of astrologye
584	oost drede and love as I best	kan
815	Thus	kan a squier doon a gentil dede
816	As wel as	kan a knyght, withouten drede
863	was the cause? Tel me if thou	kan
896	I	kan namoore; my tale is at an ende
80	That of	Kayrrud 1 Kayrrud was cleped Arveragus
384	in his herte ay was the arwe	kene 1 kene
161		kepe 4
750	As	kepe my lord! This my conclusion
751	ut if ye sholde youre trouthe	kepe and save
842	the hyeste thyng that man may	kepe
	My trouthe wol I	kepe , I wol nat lye
228	Ther yonge folk	kepen 1 kepen hir observaunces
852	To goon a-begged in my	kirtle 1 kirtle bare
20	Agayn hir wyl, ne	kithe 1 kithe hire jalousie
114	And preyde hire on	knees 2 knees , for Goddes sake
817	She thonketh hym upon hir	knees al bare
354	His brother, which that	knew 10 knew of his penaunce
378	He	knew of al this wo and al this werk
553	He	knew ful wel how fer Alnath was shove
558	He	knew the remenaunt by proporcioun
559	And	knew the arisyng of his moone weel
561	And	knew ful weel the moonnes mansioun
563	And	knew also his othere observaunces
572	And whan he	knew that ther was noon obstacle
579	Where as he	knew he sholde his lady see
812	That evere yet I	knew in al my lyf
94	Hire freendes, whiche that	knewe 1 knewe hir hevy thoght
254	But now, Aurelie, I	knowe 5 knowe youre entente
385	And wel ye	knowe that of a sursanure
448	I	knowe , quod he, the cause of youre comy
452	The whiche that he had	knowe in olde dawes
634	Or	knowe myselven fals, or lese my name
101	By proces, as ye	knownen 3 knownen everichoon
321	Ye	knownen wel, lord, that right as hir des
887	Ne nevere er now ne haddest	knownen me